

## Bibliotecile luptă pentru interesul public, nu pentru interese comerciale - un răspuns la comentariile facute la Congresul Internațional al Editorilor 2016

IFLA a co-semnat o scrisoare ca răspuns la comentariile făcute de Arnaud Nourry, Director executiv al Hachette Livre, la Congresul Internațional al Editorilor din acest an. În această scrisoare respingem în totalitate argumentul potrivit căruia bibliotecile sunt reprezentante ale sectorului comercial și invităm editorii și alte persoane interesate să colaboreze cu noi în adoptarea unor reforme limitate dar necesare privind drepturile de autor. Acestea vor consolida baza legală de care bibliotecarii au nevoie pentru a-și îndeplini misiunile la nivel local, european și global.

Scrisoarea, trimisă la 13 aprilie 2016, menționează următoarele:

*Dragă domnule,*

*Este extrem de regretabil faptul că Arnaud Nourry, Director executiv al Hachette Livre, a ales să comenteze împotriva bibliotecilor la Congresul Internațional al Editorilor în această săptămână, conform celor menționate în revistele [The Bookseller](#) și [Publishers Weekly](#). În mod special noi, comunitatea bibliotecarilor, respingem în întregime argumentul potrivit căruia suntem reprezentanți ai sectorului comercial. Dacă se poate spune că bibliotecile sunt destinate profitului, atunci este vorba de profitul dezvoltării umane.*

*Bibliotecile au o puternică tradiție de independență. Sarcina noastră este aceea de a proteja și de a promova interesele utilizatorilor noștri - cetățeni, creatori, studenți - mai degrabă decât ale acționarilor.*

*Mai mult decât atât, bibliotecile sunt desemnate în mod special în întreaga lume ca fiind instituțiile necesare pentru a servi interesul public global în scop necomercial, așa cum am declarat deja de multe ori la WIPO (Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale) și în alte părți. Munca noastră nu are ca scop niciun câștig economic direct sau indirect.*

*Bibliotecile susțin un sistem echilibrat al drepturilor de autor, în care toată lumea are acces la informație și creativitate, iar autorii sunt corect răsplătiți. Autorii înșiși subliniază în mod constant propriul lor sprijin pentru biblioteci ca locuri de cercetare, creștere a gradului de conștientizare a muncii lor și construire a unei culturi bazate pe lectură. Este de la sine înțeles faptul că editorii beneficiază de economia creativă vibrantă pe care o alimentăm, precum și de miliardele cheltuite de biblioteci în fiecare an pentru ceea ce oferă.*

*Intr-adevar, am argumentat îndelung faptul că motivul care împiedică evoluția bibliotecilor și utilizatorilor în această privință este mai degrabă rețeaua încurcată și opacă a legilor, contractelor și licențelor care prevalează în zilele noastre. În cazul în care există excepții și limitări, acestea sunt restricționate și adesea înlocuite prin clauze contractuale sau alte*

mijloace. Și chiar și atunci când acest lucru nu se întâmplă, aplicarea neuniformă împiedică accesul la informații la nivel transfrontalier.

Din acest motiv solicităm reforme limitate care să consolideze baza legală cu care operează bibliotecile, atât în cadrul comunităților noastre locale cât și, din ce în ce mai mult, la nivel global. Bibliotecarii sunt profesioniști instruiți și atenți în privința respectării legii.

Pentru a-și îndeplini misiunile la nivel național, european și internațional, ei au nevoie de o suită de excepții și limitări de bază, aplicabile și adaptate erei digitale și oportunităților pe care aceasta le creează. Acestea nu ar constitui în niciun caz "imensele excepții" menționate de dl. Nourry. Așteptăm cu interes să lucrăm în continuare în parteneriat cu editorii, Comisia Europeană, WIPO și statele sale membre, pentru a realiza acest lucru. Dacă îl vom realiza, după cum însuși dl. Nourry speră, lucrurile mai bune ar putea foarte bine încă să urmeze.

Ai dvs.

*Donna Scheeder, Președinte, IFLA (International Federation of Library Associations)*

*Jukka Relander, Președinte, EBLIDA (European Bureau of Library, Information and Documentation Associations)*

*Kristiina Hormia-Poutanen, Președinte, LIBER (Association of European Research Libraries)*

*Naomi Korn, Președinte, LACA (Libraries and Archives Copyright Alliance)*

*Rima Kupryte, Director, EIFL (Electronic Information for Libraries)*

*Ilona Kish, Director, Programul Bibliotecii Publice 2020, Fundația Reading & Writing*